

סִכּוֹת

חֹפֶה הָאֲרָעִי עַל רְאֵשֵׁינוּ.
הָאֲרָעִי הוּא יָרֵק. צָהָב וְחוּם וְאֶפֶר הוּא הַקֶּבֶע.
חֹפֶה הָאֲרָעִי עַל רְאֵשֵׁינוּ. הִבָּה נְתִיפָה בְּעֵינָיו.
נִשְׂאִירְנוּ פֹה. מִן הַחֶמֶה הוּא יִצֹל. מִן הַצָּנָה יִכְנֹס.
נִשְׂאִירְנוּ עִמָּנוּ. הוּא עֵגֶן יִטִּיל.
מִי לָנוּ אֵב כְּמוֹהוּ.
חֹפֶה הָאֲרָעִי עַל רְאֵשֵׁינוּ.
יִצִּיבוּתְנוּ לֹא תִירָא אוֹתוֹ. נִהְפֹךְ הוּא
שְׂבָעָה נִבִּיא לוֹ מִזְקֵנֵי עֲדָתְנוּ
אוֹתָם שְׁחוּט שֶׁל מִשְׁךְ עֲלֵיהֶם מְשֹׁחַ.
יוֹם אַחַר יוֹם יַעֲבְרוּ לְפָנָיו, בְּגִלְיֹמוֹת, בְּצַנִּיפִים.
שָׁב עִמָּנוּ, אֲרָעִי, שָׁב.
מְקוֹמְךָ עִמָּנוּ.
אָנוּ צְאָצְאֵי הַחֶרֶב הַמִּתְהַפֶּחֶת.
וּמִי לָנוּ אֵב כְּמוֹךָ.

Sukkot

The Temporary covers us.

The Temporary is green. Yellow, brown and gray is the permanent.

The Temporary covers us. Let's make ourselves beautiful for Him.

Let's leave Him here. He will shade us from the sun. From the cold, gather us.

Let's leave Him with us. He will cast an anchor.

Who is a better father to us than Him?

The Temporary covers us.

Our fixedness will not frighten Him. Just the opposite

We will bring Him seven of our community's elders

Those tied by the cord of continuing.

Day after day they will pass before him, in cloaks, in turbans.

Dwell with us, Temporary, dwell.

Your place is with us.

We are the offspring of the ever-turning sword.

And who is a better father to us than You?

Rivka Miriam, *from Makom, Namer*

Translated by Rabbi Steven Sager